



IEC 60335-2-90

Edition 4.1 2019-11
CONSOLIDATED VERSION

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-90: Particular requirements for commercial microwave ovens**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-90: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes à usage
commercial**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.040.20

ISBN 978-2-8322-4133-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

REDLINE VERSION

VERSION REDLINE



**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-90: Particular requirements for commercial microwave ovens**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-90: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes à usage
commercial**

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	7
1 Scope.....	8
2 Normative references	9
3 Terms and definitions	9
4 General requirement.....	12
5 General conditions for the tests	12
6 Classification.....	13
7 Marking and instructions.....	13
8 Protection against access to live parts.....	15
9 Starting of motor-operated appliances	15
10 Power input and current.....	15
11 Heating.....	15
12 Void.....	16
13 Leakage current and electric strength at operating temperature.....	16
14 Transient overvoltages	16
15 Moisture resistance	16
16 Leakage current and electric strength.....	16
17 Overload protection of transformers and associated circuits	17
18 Endurance.....	17
19 Abnormal operation	18
20 Stability and mechanical hazards.....	20
21 Mechanical strength	20
22 Construction	22
23 Internal wiring.....	27
24 Components	27
25 Supply connection and external flexible cords	28
26 Terminals for external conductors.....	28
27 Provision for earthing	29
28 Screws and connections.....	29
29 Clearances, creepage distances and solid insulation	29
30 Resistance to heat and fire.....	29
31 Resistance to rusting.....	29
32 Radiation, toxicity and similar hazards.....	29
Annex A (informative) Routine tests	31
Annex AA (normative) Combination microwave ovens.....	33
Annex BB (normative) Requirements for commercial microwave ovens without a cavity door and with conveyor-type means.....	35
Annex CC (informative) Overview of the requirements for covers, means of access and similar.....	48
Annex DD (informative) Rationales for the microwave barrier and associated leakage tests	49

Annex EE (normative) Microwave ovens intended to be used on board ships.....	55
Bibliography.....	58
Figure 101 – Test rod for interlock concealment.....	30
Figure BB.1 – Splash apparatus.....	45
Figure BB.2 – Arrangement for measurement of microwave leakage from access openings.....	46
Figure BB.3 – Examples of definitions of Clause 3 and Clause BB.3	47
Table 101 – Number of potatoes	19
Table BB.101 – Specifications for microwave barriers.....	42

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-90: Particular requirements for commercial microwave ovens

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This consolidated version of the official IEC Standard and its amendment has been prepared for user convenience.

IEC 60335-2-90 edition 4.1 contains the fourth edition (2015-08) [documents 61B/529/FDIS and 61B/536/RVD] and its amendment 1 (2019-11) [documents 61B/618/CDV and 61B/631/RVC, 61B/619/CDV and 61B/632/RVC, 61B/617/CDV and 61B/633/RVC, 61B/616/CDV and 61B/634/RVC, 61B/612/CDV and 61B/635/RVC, 61B/620/CDV and 61B/636/RVC].

In this Redline version, a vertical line in the margin shows where the technical content is modified by amendment 1. Additions are in green text, deletions are in strikethrough red text. A separate Final version with all changes accepted is available in this publication.

This part of International Standard IEC 60335 has been prepared by subcommittee 61B: Safety of microwave appliances for household and commercial use, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This fourth edition constitutes a technical revision.

The principal changes with respect to the previous edition are as follows (minor and editorial changes are not listed):

- a statement in 7.12 is required for appliances intended to be used on commercial road vehicles;
- a statement in 7.12 is required concerning cleaning of the appliance with a water jet;
- the replacement of 22.103, 22.104 and 22.105 allows interlock systems with at least one concealed door interlock as well as alternative interlock systems without concealed door interlock;
- requirements are added for appliances for installation in commercial road vehicles;
- an annex is added dealing with routine tests.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This Part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fourth edition (2001) of that standard.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1.

This Part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for commercial microwave ovens.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** type in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

The following differences exist in the countries indicated below.

- 5.3: Microwave leakage is not to exceed 10 W/m² during the initial test (Japan, USA and Canada).
- 6.1: Microwave ovens may be class OI if the rated voltage does not exceed more than 150 V (Japan).
- 7.12: Some warnings have to be marked on the appliance and be visible to the user (Canada).
- Clause 18: The test is carried out on two appliances (USA).

- 19.11.2: The input voltage variation is not applied (USA).
- 19.13: Microwave leakage is only measured at the end of each test (USA).
- 21.102: The applied force is 222 N (USA).
- 21.105: Microwave leakage is not to exceed 50 W/m² (Japan and USA).
- 22.111: Microwave leakage is only measured at the end of the test (USA).
- 22.112: Microwave leakage is not to exceed 50 W/m² (Japan and USA).
- 22.116: All access to the cavity has to be prevented (USA).
- 27.2: A terminal for an external equipotential conductor is not required (Japan).

A list of all parts of the IEC 60335 series, under the general title: *Household and similar electrical appliances – Safety*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendment will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations can need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this international standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

When a part 2 standard does not include additional requirements to cover hazards dealt with in Part 1, Part 1 applies.

NOTE 1 This means that the technical committees responsible for the part 2 standards have determined that it is not necessary to specify particular requirements for the appliance in question over and above the general requirements.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

NOTE 2 Horizontal and generic standards covering a hazard are not applicable since they have been taken into consideration when developing the general and particular requirements for the IEC 60335 series of standards. For example, in the case of temperature requirements for surfaces on many appliances, generic standards, such as ISO 13732-1 for hot surfaces, are not applicable in addition to Part 1 or part 2 standards.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features which impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-90: Particular requirements for commercial microwave ovens

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with:

- the safety of **microwave ovens** with a cavity door intended for commercial use, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances;
- the safety of **combination microwave ovens** with a cavity door, the requirements for which are contained in Annex AA;
- the safety of **microwave ovens** without a cavity door and with **transportation means** that are intended for commercial use only, for the heating of food and beverages, the requirements for which are contained in Annex BB.

Microwave ovens covered by Annex BB have **transportation means** for moving the **load** through the **microwave oven**. Requirements for tunnel microwave ovens and several types of microwave vending machines are covered.

This standard also deals with **microwave ovens** intended to be used on board ships, for which Annex EE is applicable.

NOTE 101 In Annex BB, a microwave oven without a cavity door and with **transportation means** is described as a **microwave oven**. All clauses of this standard apply to these appliances unless otherwise specified in Annex BB.

This international standard also takes into account **ordinary persons** having access to the **removing area** of the vending machine.

NOTE 102 The appliance may be built into a vending machine, in which case IEC 60335-2-75 may also be applicable.

NOTE 103 Appliances that use non-electrical energy are within the scope of this standard.

In general, this standard does not take into account

- the use of appliances by young children or infirm persons without supervision;
- playing with the appliance by young children.

This international standard does not take into account the use of a **microwave oven** without a cavity door and with **transportation means** by **ordinary persons** except in the vicinity of **entrance and exit ports**.

NOTE 104 The rationales for particular microwave exposure conditions and measures related to microwave energy being confined by an open structure are in Annex BB.

NOTE 105 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on trains, on board ships or board aircraft, additional requirements may be necessary;
- for appliances intended to be used in tropical countries, special requirements may be necessary;
- in many countries, the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities specify additional requirements;
- in many countries, national authorities specify additional requirements to BB.22.119.1.

NOTE 106 This standard does not apply to

- household **microwave ovens** including **combination microwave ovens** (IEC 60335-2-25);
- industrial microwave heating equipment (IEC 60519-6);
- appliances for medical purposes (IEC 60601);
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 60068-2-6, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-27, *Environmental testing – Part 2-27: Tests – Test Ea and guidance: Shock*

IEC 60068-2-52, *Environmental testing – Part 2-52: Tests – Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)*

IEC 60335-2-36, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements*

IEC 60335-2-42, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-42: Particular requirements for commercial electric forced convection ovens, steam cookers and steam-convection ovens*

IEC 60335-2-49, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-49: Particular requirements for commercial electric hot cupboards*

IEC 60335-2-75, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines*

IEC 60436:2004, *Electric dishwashers for household use – Methods for measuring the performance*

IEC 60436:2004/AMD 1:2009

IEC 60436:2004/AMD 2:2012

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS.....	62
INTRODUCTION.....	65
1 Domaine d'application	66
2 Références normatives	67
3 Termes et définitions	67
4 Exigences générales	71
5 Conditions générales d'essais	71
6 Classification.....	71
7 Marquage et instructions	71
8 Protection contre l'accès aux parties actives	73
9 Démarrage des appareils à moteur	73
10 Puissance et courant	74
11 Echauffements	74
12 Vide.....	74
13 Courant de fuite et rigidité diélectrique à la température de régime	74
14 Surtensions transitoires	74
15 Résistance à l'humidité.....	74
16 Courant de fuite et rigidité diélectrique	75
17 Protection contre la surcharge des transformateurs et des circuits associés	76
18 Endurance.....	76
19 Fonctionnement anormal	76
20 Stabilité et dangers mécaniques	78
21 Résistance mécanique.....	79
22 Construction	81
23 Conducteurs internes	86
24 Composants	86
25 Raccordement au réseau et câbles souples extérieurs	87
26 Bornes pour conducteurs externes	88
27 Dispositions en vue de mise à la terre	88
28 Vis et connexions	88
29 Distances dans l'air, lignes de fuite et isolation solide	88
30 Résistance à la chaleur et au feu.....	88
31 Protection contre la rouille.....	89
32 Rayonnement, toxicité et dangers analogues.....	89
Annexe A (informative) Essais individuels de série	91
Annexe AA (normative) Fours à micro-ondes combinés	94
Annexe BB (normative) Exigences pour les fours à micro-ondes à usage commercial sans porte de cavité et avec dispositifs de type à convoyeur	96
Annexe CC (informative) Vue d'ensemble des exigences pour les capots, les moyens d'accès et autres dispositifs similaires	110
Annexe DD (informative) Justifications pour les essais de barrières micro-ondes et les essais de fuite associés	111

Annexe EE (normative) Fours à micro-ondes destinés à être utilisés à bord de navires	118
Bibliographie.....	121
Figure 101 – Tige d'essai pour la dissimulation du verrouillage	89
Figure BB.1 – Appareillage d'éclaboussement	107
Figure BB.2 – Dispositif pour la mesure des fuites micro-ondes par les ouvertures d'accès	108
Figure BB.3 – Exemples de définitions de l'Article 3 et de l'Article BB.3	109
Tableau 101 — Nombre de pommes de terre	78
Tableau BB.101 — Spécifications pour les barrières micro-ondes.....	104

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES ET ANALOGUES – SÉCURITÉ –

Partie 2-90: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes à usage commercial

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, l'IEC - entre autres activités - publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevet. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets et de ne pas avoir signalé leur existence.

Cette version consolidée de la Norme IEC officielle et de son amendement a été préparée pour la commodité de l'utilisateur.

L'IEC 60730-1 édition 4.1 contient la quatrième édition (2015-08) [documents 61B/529/FDIS et 61B/536/RVD] et son amendement 1 (2019-11) [documents 61B/618/CDV et 61B/631/RVC, 61B/619/CDV et 61B/632/RVC, 61B/617/CDV et 61B/633/RVC, 61B/616/CDV et 61B/634/RVC, 61B/612/CDV et 61B/635/RVC, 61B/620/CDV et 61B/636/RVC].

Dans cette version Redline, une ligne verticale dans la marge indique où le contenu technique est modifié par l'amendement 1. Les ajouts sont en vert, les suppressions

sont en rouge, barrées. Une version Finale avec toutes les modifications acceptées est disponible dans cette publication.

La présente partie de la Norme internationale IEC 60335 a été établie par le sous-comité 61B: Sécurité des fours à micro-ondes à usage domestique et commercial, du comité d'études 61 de l'IEC: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Cette quatrième édition constitue une révision technique.

Par rapport à l'édition précédente, les modifications majeures sont les suivantes (les modifications mineures et éditoriales ne sont pas répertoriées):

- un énoncé en 7.12 est exigé pour les appareils destinés à un usage sur les véhicules routiers commerciaux;
- un énoncé en 7.12 est exigé concernant le nettoyage de l'appareil au jet d'eau;
- le remplacement de 22.103, 22.104 et 22.105 autorise les systèmes de verrouillage présentant au moins un verrouillage de porte dissimulé ainsi que d'autres systèmes de verrouillage sans verrouillage de porte dissimulé;
- des exigences sont ajoutées pour les appareils destinés à être installés dans des véhicules routiers commerciaux;
- une annexe est ajoutée, qui traite des essais individuels de série.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/IEC, Partie 2.

La présente Partie 2 doit être utilisée conjointement avec la dernière édition de l'IEC 60335-1 et ses amendements. Elle a été établie sur la base de la quatrième édition (2001) de cette norme.

NOTE 1 L'expression "la Partie 1" utilisée dans la présente norme fait référence à l'IEC 60335-1.

La présente Partie 2 complète ou modifie les articles correspondants de l'IEC 60335-1, de façon à transformer cette publication en Norme IEC: Exigences de sécurité pour les fours à micro-ondes à usage commercial.

Lorsqu'un paragraphe particulier de la Partie 1 n'est pas mentionné dans la Partie 2, ce paragraphe s'applique pour autant qu'il soit raisonnable. Lorsque la présente norme spécifie "addition", "modification" ou "remplacement", le texte correspondant de la Partie 1 doit être adapté en conséquence.

NOTE 2 Le système de numérotation suivant est utilisé:

- les paragraphes, tableaux et figures qui sont numérotés à partir de 101 sont ajoutés à ceux de la Partie 1;
- à l'exception des notes figurant dans un nouveau paragraphe ou de celles qui concernent des notes de la Partie 1, les notes sont numérotées à partir de 101, y compris celles figurant dans un article ou un paragraphe remplacé;
- les annexes qui sont ajoutées sont appelées AA, BB, etc.

NOTE 3 Les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- exigences: caractères romains;
- *modalités d'essais: caractères italiques;*
- notes: petits caractères romains.

Les termes en **gras** dans le texte sont définis à l'Article 3. Lorsqu'une définition concerne un adjectif, l'adjectif et le nom associé figurent également en gras.

Les différences suivantes existent dans les pays indiqués ci-après.

- 5.3: Les fuites micro-ondes ne doivent pas dépasser 10 W/m² pendant l'essai initial (Japon, USA et Canada).
- 6.1: Les fours à micro-ondes peuvent être de classe OI si la tension assignée n'excède pas 150 V (Japon).
- 7.12: Certaines mises en garde doivent être marquées sur l'appareil et être visibles pour l'utilisateur (Canada).
- Article 18: L'essai est réalisé sur deux appareils (USA).
- 19.11.2: La variation de tension absorbée ne s'applique pas (USA).
- 19.13: Les fuites micro-ondes sont mesurées seulement à la fin de chaque essai (USA).
- 21.102: La force appliquée est de 222 N (USA).
- 21.105: Les fuites micro-ondes ne doivent pas dépasser 50 W/m² (Japon et USA).
- 22.111: Les fuites micro-ondes sont mesurées seulement à la fin de l'essai (USA).
- 22.112: Les fuites micro-ondes ne doivent pas dépasser 50 W/m² (Japon et USA).
- 22.116: Aucun accès à la cavité ne doit être autorisé (USA).
- 27.2: Une borne de raccordement d'un conducteur équipotentiel extérieur n'est pas exigée (Japon).

Une liste de toutes les parties de la série IEC 60335, publiées sous le titre général: *Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité*, peut être consultée sur le site web de l'IEC.

Le comité a décidé que le contenu de la publication de base et de son amendement ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous webstore.iec.ch dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

NOTE L'attention des Comités nationaux est attirée sur le fait que les fabricants d'appareils et les organismes d'essai peuvent avoir besoin d'une période transitoire après la publication d'une nouvelle publication IEC, ou d'une publication amendée ou révisée, pour fabriquer des produits conformes aux nouvelles exigences et pour adapter leurs équipements aux nouveaux essais ou aux essais révisés.

Le comité recommande que le contenu de cette publication soit entériné au niveau national au plus tôt 12 mois et au plus tard 36 mois après la date de publication.

IMPORTANT – Le logo "colour inside" qui se trouve sur la page de couverture de cette publication indique qu'elle contient des couleurs qui sont considérées comme utiles à une bonne compréhension de son contenu. Les utilisateurs devraient, par conséquent, imprimer cette publication en utilisant une imprimante couleur.

INTRODUCTION

Il a été admis par hypothèse, en établissant la présente Norme internationale, que l'exécution de ses dispositions était confiée à des personnes expérimentées et ayant une qualification appropriée.

La présente norme reconnaît le niveau de protection internationalement accepté contre les dangers électriques, mécaniques, thermiques, liés au feu et au rayonnement des appareils, lorsqu'ils fonctionnent comme en usage normal en tenant compte des instructions du fabricant. Elle couvre également les situations anormales auxquelles on peut s'attendre dans la pratique, et elle tient compte de la façon dont les phénomènes électromagnétiques peuvent affecter le fonctionnement sûr des appareils.

La présente norme tient compte autant que possible des exigences de l'IEC 60364 afin de garantir le respect des règles d'installation établies lorsque l'appareil est raccordé au réseau d'alimentation. Cependant, les règles d'installation peuvent différer d'un pays à l'autre.

Si un appareil relevant du domaine d'application de la présente norme comporte également des fonctions elles-mêmes couvertes par une autre Partie 2 de l'IEC 60335, la Partie 2 correspondante est appliquée à chaque fonction séparément, dans la limite du raisonnable. Si cela est applicable, l'influence d'une fonction sur les autres fonctions est prise en compte.

Lorsqu'une Partie 2 ne comporte pas d'exigences complémentaires pour couvrir les risques traités dans la Partie 1, la Partie 1 s'applique.

NOTE 1 Cela signifie que les comités d'études responsables des Parties 2 ont déterminé qu'il n'était pas nécessaire de spécifier des exigences particulières pour l'appareil en question en plus des exigences générales.

Cette norme est une norme de famille de produits traitant de la sécurité d'appareils et a préséance sur les normes horizontales et génériques couvrant le même sujet.

NOTE 2 Les normes horizontales et génériques couvrant un risque ne sont pas applicables, parce qu'elles ont été prises en considération lorsque les exigences générales et particulières ont été étudiées pour la série de normes IEC 60335. Par exemple, dans le cas des exigences de température de surface pour de nombreux appareils, des normes génériques, comme l'ISO 13732-1 pour les surfaces chaudes, ne sont pas applicables en plus de la Partie 1 ou des Parties 2.

Un appareil conforme au texte de la présente norme ne sera pas nécessairement jugé conforme aux principes de sécurité de la norme si, lorsqu'il est examiné et soumis aux essais, il apparaît qu'il présente d'autres caractéristiques qui compromettent le niveau de sécurité visé par ces exigences.

Un appareil utilisant des matériaux ou présentant des modes de construction différents de ceux décrits dans les exigences de la présente norme peut être examiné et soumis à essai en fonction de l'objectif poursuivi par ces exigences et, s'il est jugé pratiquement équivalent, il peut être estimé conforme aux principes de sécurité de la norme.

APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES ET ANALOGUES — SÉCURITÉ —

Partie 2-90: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes à usage commercial

1 Domaine d'application

L'article de la Partie 1 est remplacé par l'article ci-après.

La présente Norme internationale traite de la sécurité:

- des **fours à micro-ondes** à usage commercial avec une porte de cavité dont la tension **assignée** n'est pas supérieure à 250 V pour les appareils monophasés raccordés entre phase et neutre et 480 V pour les autres appareils;
- des **fours à micro-ondes combinés** avec une porte de cavité, dont les exigences sont contenues à l'Annexe AA;
- des **fours à micro-ondes** sans porte de cavité et avec **moyen de transport** qui sont destinés à un usage commercial uniquement, pour le chauffage des aliments et des boissons, dont les exigences sont contenues à l'Annexe BB.

Les **fours à micro-ondes** couverts par l'Annexe BB comportent un **moyen de transport** pour déplacer la **charge micro-ondes** à travers le **four à micro-ondes**. Les exigences pour les tunnels à micro-ondes et pour plusieurs types de distributeurs à micro-ondes sont couvertes.

La présente norme traite également des **fours à micro-ondes** destinés à être utilisés à bord de navires et pour lesquels l'Annexe EE est applicable.

NOTE 101 Dans l'Annexe BB, un four à micro-ondes sans porte de cavité et avec **moyen de transport** est décrit en tant que **four à micro-ondes**. Tous les articles de cette norme s'appliquent à ces appareils sauf spécification contraire dans l'Annexe BB.

La présente Norme internationale prend également en compte les **personnes ordinaires** ayant accès à la **zone de retrait** du distributeur automatique.

NOTE 102 L'appareil peut être construit dans un distributeur automatique, auquel cas l'IEC 60335-2-75 peut aussi s'appliquer.

NOTE 103 Les appareils qui utilisent une énergie non électrique sont compris dans le domaine d'application de la présente norme.

La présente norme ne tient en général pas compte:

- de l'utilisation des appareils par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance;
- de l'emploi de l'appareil comme jouet par de jeunes enfants.

La présente Norme internationale ne prend pas en compte l'utilisation d'un **four à micro-ondes** sans porte de cavité et avec moyen de transport par des **personnes ordinaires**, sauf à proximité des **orifices d'entrée et de sortie**.

NOTE 104 Dans l'Annexe BB figurent les justifications pour des conditions particulières d'exposition aux micro-ondes et des mesures liées à l'énergie micro-ondes confinée par une structure ouverte.

NOTE 105 L'attention est attirée sur le fait que:

- pour les appareils destinés à être utilisés dans des véhicules ou des trains, à bord de navires ou à bord d'avions, des exigences supplémentaires peuvent être nécessaires;
- pour les appareils destinés à être utilisés dans les pays tropicaux, des exigences spéciales peuvent être nécessaires;
- dans de nombreux pays, des exigences supplémentaires sont spécifiées par les organismes nationaux de la santé publique, par les organismes nationaux responsables de la protection des travailleurs et par des organismes similaires;
- dans de nombreux pays, les organismes nationaux responsables spécifient des exigences supplémentaires à celles de BB.22.119.1.

NOTE 106 La présente norme ne s'applique pas:

- aux **fours à micro-ondes** à usage domestique, y compris les **fours à micro-ondes combinés** (IEC 60335-2-25);
- au matériel industriel de chauffage à micro-ondes (IEC 60519-6);
- aux appareils à but médical (IEC 60601);
- aux appareils destinés à être utilisés dans des locaux présentant des conditions particulières, telles que la présence d'une atmosphère corrosive ou explosive (poussière, vapeur ou gaz).

2 Références normatives

L'article de la Partie 1 est applicable avec l'exception suivante.

Addition:

IEC 60068-2-6, *Essais d'environnement – Partie 2-6: Essais – Essai Fc: Vibrations (sinusoïdales)*

IEC 60068-2-27, *Essais d'environnement – Partie 2-27: Essais – Essai Ea et guide: Chocs*

IEC 60068-2-52, *Essais d'environnement – Partie 2-52: Essais – Essai Kb: Brouillard salin, essai cyclique (solution de chlorure de sodium)*

IEC 60335-2-36, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-36: Exigences particulières pour les cuisinières, les fours, les tables de cuisson et les foyers de cuisson électriques à usage commercial*

IEC 60335-2-42, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-42: Exigences particulières pour les fours à convection forcée, les cuiseurs à vapeur et les fours combinés vapeur-convection électriques à usage commercial*

IEC 60335-2-49, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-49: Règles particulières pour les armoires chauffantes électriques à usage domestique*

IEC 60335-2-75, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-75: Exigences particulières pour les distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement*

IEC 60436:2004, *Lave-vaisselle électriques à usage domestique – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction*

IEC 60436:2004/AMD 1:2009

IEC 60436:2004/AMD 2:2012

FINAL VERSION

VERSION FINALE

**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-90: Particular requirements for commercial microwave ovens**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-90: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes à usage
commercial**

CONTENTS

FOREWORD	4
INTRODUCTION	7
1 Scope	8
2 Normative references	9
3 Terms and definitions	9
4 General requirement	12
5 General conditions for the tests	12
6 Classification	13
7 Marking and instructions	13
8 Protection against access to live parts	15
9 Starting of motor-operated appliances	15
10 Power input and current	15
11 Heating	15
12 Void	16
13 Leakage current and electric strength at operating temperature	16
14 Transient overvoltages	16
15 Moisture resistance	16
16 Leakage current and electric strength	16
17 Overload protection of transformers and associated circuits	17
18 Endurance	17
19 Abnormal operation	18
20 Stability and mechanical hazards	20
21 Mechanical strength	20
22 Construction	22
23 Internal wiring	27
24 Components	27
25 Supply connection and external flexible cords	28
26 Terminals for external conductors	28
27 Provision for earthing	28
28 Screws and connections	29
29 Clearances, creepage distances and solid insulation	29
30 Resistance to heat and fire	29
31 Resistance to rusting	29
32 Radiation, toxicity and similar hazards	29
Annex A (informative) Routine tests	31
Annex AA (normative) Combination microwave ovens	33
Annex BB (normative) Requirements for commercial microwave ovens without a cavity door and with conveyor-type means	35
Annex CC (informative) Overview of the requirements for covers, means of access and similar	48
Annex DD (informative) Rationales for the microwave barrier and associated leakage tests	49

Annex EE (normative) Microwave ovens intended to be used on board ships.....	55
Bibliography.....	58
Figure 101 – Test rod for interlock concealment.....	30
Figure BB.1 – Splash apparatus.....	45
Figure BB.2 – Arrangement for measurement of microwave leakage from access openings.....	46
Figure BB.3 – Examples of definitions of Clause 3 and Clause BB.3	47
Table 101 – Number of potatoes	19
Table BB.101 – Specifications for microwave barriers.....	42

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-90: Particular requirements for commercial microwave ovens

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This consolidated version of the official IEC Standard and its amendment has been prepared for user convenience.

IEC 60335-2-90 edition 4.1 contains the fourth edition (2015-08) [documents 61B/529/FDIS and 61B/536/RVD] and its amendment 1 (2019-11) [documents 61B/618/CDV and 61B/631/RVC, 61B/619/CDV and 61B/632/RVC, 61B/617/CDV and 61B/633/RVC, 61B/616/CDV and 61B/634/RVC, 61B/612/CDV and 61B/635/RVC, 61B/620/CDV and 61B/636/RVC].

This Final version does not show where the technical content is modified by amendment 1. A separate Redline version with all changes highlighted is available in this publication.

This part of International Standard IEC 60335 has been prepared by subcommittee 61B: Safety of microwave appliances for household and commercial use, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This fourth edition constitutes a technical revision.

The principal changes with respect to the previous edition are as follows (minor and editorial changes are not listed):

- a statement in 7.12 is required for appliances intended to be used on commercial road vehicles;
- a statement in 7.12 is required concerning cleaning of the appliance with a water jet;
- the replacement of 22.103, 22.104 and 22.105 allows interlock systems with at least one concealed door interlock as well as alternative interlock systems without concealed door interlock;
- requirements are added for appliances for installation in commercial road vehicles;
- an annex is added dealing with routine tests.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This Part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fourth edition (2001) of that standard.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1.

This Part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for commercial microwave ovens.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** type in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

The following differences exist in the countries indicated below.

- 5.3: Microwave leakage is not to exceed 10 W/m² during the initial test (Japan, USA and Canada).
- 6.1: Microwave ovens may be class OI if the rated voltage does not exceed more than 150 V (Japan).
- 7.12: Some warnings have to be marked on the appliance and be visible to the user (Canada).
- Clause 18: The test is carried out on two appliances (USA).

- 19.11.2: The input voltage variation is not applied (USA).
- 19.13: Microwave leakage is only measured at the end of each test (USA).
- 21.102: The applied force is 222 N (USA).
- 21.105: Microwave leakage is not to exceed 50 W/m² (Japan and USA).
- 22.111: Microwave leakage is only measured at the end of the test (USA).
- 22.112: Microwave leakage is not to exceed 50 W/m² (Japan and USA).
- 22.116: All access to the cavity has to be prevented (USA).
- 27.2: A terminal for an external equipotential conductor is not required (Japan).

A list of all parts of the IEC 60335 series, under the general title: *Household and similar electrical appliances – Safety*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendment will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations can need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this international standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

When a part 2 standard does not include additional requirements to cover hazards dealt with in Part 1, Part 1 applies.

NOTE 1 This means that the technical committees responsible for the part 2 standards have determined that it is not necessary to specify particular requirements for the appliance in question over and above the general requirements.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

NOTE 2 Horizontal and generic standards covering a hazard are not applicable since they have been taken into consideration when developing the general and particular requirements for the IEC 60335 series of standards. For example, in the case of temperature requirements for surfaces on many appliances, generic standards, such as ISO 13732-1 for hot surfaces, are not applicable in addition to Part 1 or part 2 standards.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features which impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-90: Particular requirements for commercial microwave ovens

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with:

- the safety of **microwave ovens** with a cavity door intended for commercial use, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances;
- the safety of **combination microwave ovens** with a cavity door, the requirements for which are contained in Annex AA;
- the safety of **microwave ovens** without a cavity door and with **transportation means** that are intended for commercial use only, for the heating of food and beverages, the requirements for which are contained in Annex BB.

Microwave ovens covered by Annex BB have **transportation means** for moving the **load** through the **microwave oven**. Requirements for tunnel microwave ovens and several types of microwave vending machines are covered.

This standard also deals with **microwave ovens** intended to be used on board ships, for which Annex EE is applicable.

NOTE 101 In Annex BB, a microwave oven without a cavity door and with **transportation means** is described as a **microwave oven**. All clauses of this standard apply to these appliances unless otherwise specified in Annex BB.

This international standard also takes into account **ordinary persons** having access to the **removing area** of the vending machine.

NOTE 102 The appliance may be built into a vending machine, in which case IEC 60335-2-75 may also be applicable.

NOTE 103 Appliances that use non-electrical energy are within the scope of this standard.

In general, this standard does not take into account

- the use of appliances by young children or infirm persons without supervision;
- playing with the appliance by young children.

This international standard does not take into account the use of a **microwave oven** without a cavity door and with **transportation means** by **ordinary persons** except in the vicinity of **entrance and exit ports**.

NOTE 104 The rationales for particular microwave exposure conditions and measures related to microwave energy being confined by an open structure are in Annex BB.

NOTE 105 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on trains, on board ships or board aircraft, additional requirements may be necessary;
- for appliances intended to be used in tropical countries, special requirements may be necessary;
- in many countries, the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities specify additional requirements;
- in many countries, national authorities specify additional requirements to BB.22.119.1.

NOTE 106 This standard does not apply to

- household **microwave ovens** including **combination microwave ovens** (IEC 60335-2-25);
- industrial microwave heating equipment (IEC 60519-6);
- appliances for medical purposes (IEC 60601);
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 60068-2-6, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-27, *Environmental testing – Part 2-27: Tests – Test Ea and guidance: Shock*

IEC 60068-2-52, *Environmental testing – Part 2-52: Tests – Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)*

IEC 60335-2-36, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements*

IEC 60335-2-42, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-42: Particular requirements for commercial electric forced convection ovens, steam cookers and steam-convection ovens*

IEC 60335-2-49, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-49: Particular requirements for commercial electric hot cupboards*

IEC 60335-2-75, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines*

IEC 60436:2004, *Electric dishwashers for household use – Methods for measuring the performance*

IEC 60436:2004/AMD 1:2009

IEC 60436:2004/AMD 2:2012

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS.....	62
INTRODUCTION.....	65
1 Domaine d'application	66
2 Références normatives	67
3 Termes et définitions	67
4 Exigences générales	71
5 Conditions générales d'essais	71
6 Classification.....	71
7 Marquage et instructions	71
8 Protection contre l'accès aux parties actives	73
9 Démarrage des appareils à moteur	73
10 Puissance et courant	74
11 Echauffements	74
12 Vide.....	74
13 Courant de fuite et rigidité diélectrique à la température de régime	74
14 Surtensions transitoires	74
15 Résistance à l'humidité.....	74
16 Courant de fuite et rigidité diélectrique	75
17 Protection contre la surcharge des transformateurs et des circuits associés	76
18 Endurance	76
19 Fonctionnement anormal	76
20 Stabilité et dangers mécaniques	78
21 Résistance mécanique.....	79
22 Construction	81
23 Conducteurs internes	86
24 Composants	86
25 Raccordement au réseau et câbles souples extérieurs	87
26 Bornes pour conducteurs externes	88
27 Dispositions en vue de mise à la terre	88
28 Vis et connexions	88
29 Distances dans l'air, lignes de fuite et isolation solide	88
30 Résistance à la chaleur et au feu.....	88
31 Protection contre la rouille.....	88
32 Rayonnement, toxicité et dangers analogues.....	89
Annexe A (informative) Essais individuels de série	91
Annexe AA (normative) Fours à micro-ondes combinés	93
Annexe BB (normative) Exigences pour les fours à micro-ondes à usage commercial sans porte de cavité et avec dispositifs de type à convoyeur	95
Annexe CC (informative) Vue d'ensemble des exigences pour les capots, les moyens d'accès et autres dispositifs similaires	109
Annexe DD (informative) Justifications pour les essais de barrières micro-ondes et les essais de fuite associés	110

Annexe EE (normative) Fours à micro-ondes destinés à être utilisés à bord de navires	117
Bibliographie.....	120
Figure 101 – Tige d'essai pour la dissimulation du verrouillage	89
Figure BB.1 – Appareillage d'éclaboussement	106
Figure BB.2 – Dispositif pour la mesure des fuites micro-ondes par les ouvertures d'accès	107
Figure BB.3 – Exemples de définitions de l'Article 3 et de l'Article BB.3	108
Tableau 101 — Nombre de pommes de terre	78
Tableau BB.101 — Spécifications pour les barrières micro-ondes.....	103

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES ET ANALOGUES – SÉCURITÉ –

Partie 2-90: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes à usage commercial

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, l'IEC - entre autres activités - publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevet. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets et de ne pas avoir signalé leur existence.

Cette version consolidée de la Norme IEC officielle et de son amendement a été préparée pour la commodité de l'utilisateur.

L'IEC 60730-1 édition 4.1 contient la quatrième édition (2015-08) [documents 61B/529/FDIS et 61B/536/RVD] et son amendement 1 (2019-11) [documents 61B/618/CDV et 61B/631/RVC, 61B/619/CDV et 61B/632/RVC, 61B/617/CDV et 61B/633/RVC, 61B/616/CDV et 61B/634/RVC, 61B/612/CDV et 61B/635/RVC, 61B/620/CDV et 61B/636/RVC].

Cette version Finale ne montre pas les modifications apportées au contenu technique par l'amendement 1. Une version Redline montrant toutes les modifications est disponible dans cette publication.

La présente partie de la Norme internationale IEC 60335 a été établie par le sous-comité 61B: Sécurité des fours à micro-ondes à usage domestique et commercial, du comité d'études 61 de l'IEC: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Cette quatrième édition constitue une révision technique.

Par rapport à l'édition précédente, les modifications majeures sont les suivantes (les modifications mineures et éditoriales ne sont pas répertoriées):

- un énoncé en 7.12 est exigé pour les appareils destinés à un usage sur les véhicules routiers commerciaux;
- un énoncé en 7.12 est exigé concernant le nettoyage de l'appareil au jet d'eau;
- le remplacement de 22.103, 22.104 et 22.105 autorise les systèmes de verrouillage présentant au moins un verrouillage de porte dissimulé ainsi que d'autres systèmes de verrouillage sans verrouillage de porte dissimulé;
- des exigences sont ajoutées pour les appareils destinés à être installés dans des véhicules routiers commerciaux;
- une annexe est ajoutée, qui traite des essais individuels de série.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/IEC, Partie 2.

La présente Partie 2 doit être utilisée conjointement avec la dernière édition de l'IEC 60335-1 et ses amendements. Elle a été établie sur la base de la quatrième édition (2001) de cette norme.

NOTE 1 L'expression "la Partie 1" utilisée dans la présente norme fait référence à l'IEC 60335-1.

La présente Partie 2 complète ou modifie les articles correspondants de l'IEC 60335-1, de façon à transformer cette publication en Norme IEC: Exigences de sécurité pour les fours à micro-ondes à usage commercial.

Lorsqu'un paragraphe particulier de la Partie 1 n'est pas mentionné dans la Partie 2, ce paragraphe s'applique pour autant qu'il soit raisonnable. Lorsque la présente norme spécifie "addition", "modification" ou "remplacement", le texte correspondant de la Partie 1 doit être adapté en conséquence.

NOTE 2 Le système de numérotation suivant est utilisé:

- les paragraphes, tableaux et figures qui sont numérotés à partir de 101 sont ajoutés à ceux de la Partie 1;
- à l'exception des notes figurant dans un nouveau paragraphe ou de celles qui concernent des notes de la Partie 1, les notes sont numérotées à partir de 101, y compris celles figurant dans un article ou un paragraphe remplacé;
- les annexes qui sont ajoutées sont appelées AA, BB, etc.

NOTE 3 Les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- exigences: caractères romains;
- *modalités d'essais: caractères italiques;*
- notes: petits caractères romains.

Les termes en **gras** dans le texte sont définis à l'Article 3. Lorsqu'une définition concerne un adjectif, l'adjectif et le nom associé figurent également en gras.

Les différences suivantes existent dans les pays indiqués ci-après.

- 5.3: Les fuites micro-ondes ne doivent pas dépasser 10 W/m² pendant l'essai initial (Japon, USA et Canada).
- 6.1: Les fours à micro-ondes peuvent être de classe OI si la tension assignée n'excède pas 150 V (Japon).
- 7.12: Certaines mises en garde doivent être marquées sur l'appareil et être visibles pour l'utilisateur (Canada).
- Article 18: L'essai est réalisé sur deux appareils (USA).
- 19.11.2: La variation de tension absorbée ne s'applique pas (USA).
- 19.13: Les fuites micro-ondes sont mesurées seulement à la fin de chaque essai (USA).
- 21.102: La force appliquée est de 222 N (USA).
- 21.105: Les fuites micro-ondes ne doivent pas dépasser 50 W/m² (Japon et USA).
- 22.111: Les fuites micro-ondes sont mesurées seulement à la fin de l'essai (USA).
- 22.112: Les fuites micro-ondes ne doivent pas dépasser 50 W/m² (Japon et USA).
- 22.116: Aucun accès à la cavité ne doit être autorisé (USA).
- 27.2: Une borne de raccordement d'un conducteur équipotentiel extérieur n'est pas exigée (Japon).

Une liste de toutes les parties de la série IEC 60335, publiées sous le titre général: *Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité*, peut être consultée sur le site web de l'IEC.

Le comité a décidé que le contenu de la publication de base et de son amendement ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous webstore.iec.ch dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

NOTE L'attention des Comités nationaux est attirée sur le fait que les fabricants d'appareils et les organismes d'essai peuvent avoir besoin d'une période transitoire après la publication d'une nouvelle publication IEC, ou d'une publication amendée ou révisée, pour fabriquer des produits conformes aux nouvelles exigences et pour adapter leurs équipements aux nouveaux essais ou aux essais révisés.

Le comité recommande que le contenu de cette publication soit entériné au niveau national au plus tôt 12 mois et au plus tard 36 mois après la date de publication.

INTRODUCTION

Il a été admis par hypothèse, en établissant la présente Norme internationale, que l'exécution de ses dispositions était confiée à des personnes expérimentées et ayant une qualification appropriée.

La présente norme reconnaît le niveau de protection internationalement accepté contre les dangers électriques, mécaniques, thermiques, liés au feu et au rayonnement des appareils, lorsqu'ils fonctionnent comme en usage normal en tenant compte des instructions du fabricant. Elle couvre également les situations anormales auxquelles on peut s'attendre dans la pratique, et elle tient compte de la façon dont les phénomènes électromagnétiques peuvent affecter le fonctionnement sûr des appareils.

La présente norme tient compte autant que possible des exigences de l'IEC 60364 afin de garantir le respect des règles d'installation établies lorsque l'appareil est raccordé au réseau d'alimentation. Cependant, les règles d'installation peuvent différer d'un pays à l'autre.

Si un appareil relevant du domaine d'application de la présente norme comporte également des fonctions elles-mêmes couvertes par une autre Partie 2 de l'IEC 60335, la Partie 2 correspondante est appliquée à chaque fonction séparément, dans la limite du raisonnable. Si cela est applicable, l'influence d'une fonction sur les autres fonctions est prise en compte.

Lorsqu'une Partie 2 ne comporte pas d'exigences complémentaires pour couvrir les risques traités dans la Partie 1, la Partie 1 s'applique.

NOTE 1 Cela signifie que les comités d'études responsables des Parties 2 ont déterminé qu'il n'était pas nécessaire de spécifier des exigences particulières pour l'appareil en question en plus des exigences générales.

Cette norme est une norme de famille de produits traitant de la sécurité d'appareils et a préséance sur les normes horizontales et génériques couvrant le même sujet.

NOTE 2 Les normes horizontales et génériques couvrant un risque ne sont pas applicables, parce qu'elles ont été prises en considération lorsque les exigences générales et particulières ont été étudiées pour la série de normes IEC 60335. Par exemple, dans le cas des exigences de température de surface pour de nombreux appareils, des normes génériques, comme l'ISO 13732-1 pour les surfaces chaudes, ne sont pas applicables en plus de la Partie 1 ou des Parties 2.

Un appareil conforme au texte de la présente norme ne sera pas nécessairement jugé conforme aux principes de sécurité de la norme si, lorsqu'il est examiné et soumis aux essais, il apparaît qu'il présente d'autres caractéristiques qui compromettent le niveau de sécurité visé par ces exigences.

Un appareil utilisant des matériaux ou présentant des modes de construction différents de ceux décrits dans les exigences de la présente norme peut être examiné et soumis à essai en fonction de l'objectif poursuivi par ces exigences et, s'il est jugé pratiquement équivalent, il peut être estimé conforme aux principes de sécurité de la norme.

APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES ET ANALOGUES — SÉCURITÉ —

Partie 2-90: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes à usage commercial

1 Domaine d'application

L'article de la Partie 1 est remplacé par l'article ci-après.

La présente Norme internationale traite de la sécurité:

- des **fours à micro-ondes** à usage commercial avec une porte de cavité dont la tension **assignée** n'est pas supérieure à 250 V pour les appareils monophasés raccordés entre phase et neutre et 480 V pour les autres appareils;
- des **fours à micro-ondes combinés** avec une porte de cavité, dont les exigences sont contenues à l'Annexe AA;
- des **fours à micro-ondes** sans porte de cavité et avec **moyen de transport** qui sont destinés à un usage commercial uniquement, pour le chauffage des aliments et des boissons, dont les exigences sont contenues à l'Annexe BB.

Les **fours à micro-ondes** couverts par l'Annexe BB comportent un **moyen de transport** pour déplacer la **charge micro-ondes** à travers le **four à micro-ondes**. Les exigences pour les tunnels à micro-ondes et pour plusieurs types de distributeurs à micro-ondes sont couvertes.

La présente norme traite également des **fours à micro-ondes** destinés à être utilisés à bord de navires et pour lesquels l'Annexe EE est applicable.

NOTE 101 Dans l'Annexe BB, un four à micro-ondes sans porte de cavité et avec **moyen de transport** est décrit en tant que **four à micro-ondes**. Tous les articles de cette norme s'appliquent à ces appareils sauf spécification contraire dans l'Annexe BB.

La présente Norme internationale prend également en compte les **personnes ordinaires** ayant accès à la **zone de retrait** du distributeur automatique.

NOTE 102 L'appareil peut être construit dans un distributeur automatique, auquel cas l'IEC 60335-2-75 peut aussi s'appliquer.

NOTE 103 Les appareils qui utilisent une énergie non électrique sont compris dans le domaine d'application de la présente norme.

La présente norme ne tient en général pas compte:

- de l'utilisation des appareils par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance;
- de l'emploi de l'appareil comme jouet par de jeunes enfants.

La présente Norme internationale ne prend pas en compte l'utilisation d'un **four à micro-ondes** sans porte de cavité et avec moyen de transport par des **personnes ordinaires**, sauf à proximité des **orifices d'entrée et de sortie**.

NOTE 104 Dans l'Annexe BB figurent les justifications pour des conditions particulières d'exposition aux micro-ondes et des mesures liées à l'énergie micro-ondes confinée par une structure ouverte.

NOTE 105 L'attention est attirée sur le fait que:

- pour les appareils destinés à être utilisés dans des véhicules ou des trains, à bord de navires ou à bord d'avions, des exigences supplémentaires peuvent être nécessaires;
- pour les appareils destinés à être utilisés dans les pays tropicaux, des exigences spéciales peuvent être nécessaires;
- dans de nombreux pays, des exigences supplémentaires sont spécifiées par les organismes nationaux de la santé publique, par les organismes nationaux responsables de la protection des travailleurs et par des organismes similaires;
- dans de nombreux pays, les organismes nationaux responsables spécifient des exigences supplémentaires à celles de BB.22.119.1.

NOTE 106 La présente norme ne s'applique pas:

- aux **fours à micro-ondes** à usage domestique, y compris les **fours à micro-ondes combinés** (IEC 60335-2-25);
- au matériel industriel de chauffage à micro-ondes (IEC 60519-6);
- aux appareils à but médical (IEC 60601);
- aux appareils destinés à être utilisés dans des locaux présentant des conditions particulières, telles que la présence d'une atmosphère corrosive ou explosive (poussière, vapeur ou gaz).

2 Références normatives

L'article de la Partie 1 est applicable avec l'exception suivante.

Addition:

IEC 60068-2-6, *Essais d'environnement – Partie 2-6: Essais – Essai Fc: Vibrations (sinusoïdales)*

IEC 60068-2-27, *Essais d'environnement – Partie 2-27: Essais – Essai Ea et guide: Chocs*

IEC 60068-2-52, *Essais d'environnement – Partie 2-52: Essais – Essai Kb: Brouillard salin, essai cyclique (solution de chlorure de sodium)*

IEC 60335-2-36, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-36: Exigences particulières pour les cuisinières, les fours, les tables de cuisson et les foyers de cuisson électriques à usage commercial*

IEC 60335-2-42, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-42: Exigences particulières pour les fours à convection forcée, les cuiseurs à vapeur et les fours combinés vapeur-convection électriques à usage commercial*

IEC 60335-2-49, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-49: Règles particulières pour les armoires chauffantes électriques à usage domestique*

IEC 60335-2-75, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-75: Exigences particulières pour les distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement*

IEC 60436:2004, *Lave-vaisselle électriques à usage domestique – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction*

IEC 60436:2004/AMD 1:2009

IEC 60436:2004/AMD 2:2012